



### „Wir haben noch viel vor!“

Bärbel Scaruppe über Anerkennung, das Ausmaß der Schäden und eine lebendige Homepage. **SEITE 3**



### Festwoche der Kirchenmusik

Vom 9. bis 16. Juni wird dem Jubiläum „500 Jahre geistliches Chorgesangbuch“ gehuldigt. **SEITE 4**



### Kabarett mit Schwarzpulver

Die Frage: „Geht der Wumms nach hinten los?“ wird am 14. Juni im O-M-A beantwortet. **SEITE 9**

**Der Neue FORD TOURNEO CUSTOM**

Ab sofort bei uns im Haus!

Autohaus Oetjens  
Autohaus Manfred Oetjens e.K.  
Außenring 2 · 04860 Torgau  
Tel. +49 (3421) 72380  
www.autohaus-oetjens.de

## 1. Flohmarkt in Kreischa

**KREISCHAU.** Das Motto: „Stöbern – Genießen – Quatschen“ des 1. Kreischaer Trödelmarktes am Samstag, 8. Juni, von 10 bis 16 Uhr auf dem Sportplatz in Kreischa soll Programm sein. Neben dem Heben von Schätzen aus vergangenen Tagen und dem Schnäppchen schlagen, soll vor allem das leibliche Wohl nicht zu kurz kommen. Neben Kaffee und Kuchen, gibt es Leckerer vom Grill, dazu werden diverse Kaltgetränke gereicht. Der Standaufbau erfolgt ab 7.30 Uhr, Gewerbetreibende sind nicht gestattet. **SWB**

## Kabarett: Schön im Eimer

**AUDENHAIN.** Am Sonntag, 9. Juni, gastiert ab 15 Uhr (Einlass: 14 Uhr) das Kabarett der Leipziger Pfeffermühle an der Paltrockwindmühle Ebbecke in Audenhain. Meigl Hoffmann und Peter Percy gestalten das Programm: „Schön im Eimer“, die Musik liefert Hartmut Schwarze. **SWB**

☑ Kartenreservierungen unter 0176 67536537

# Super Wahlsonntag

## Amtlicher Stimmzettel für die Kreistagswahl

- Sie haben insgesamt drei Stimmen. Sie können aber auch nur eine Stimme oder
- Sie können nur Bewerberinnen / Bewerber, die in diesem Stimmzettel aufgeführt
- Sie können
- Sie können
- Nicht

## Amtlicher Stimmzettel

für die Ortschaftsratswahl

**TORGAU.** Am Sonntag, 9. Juni, stehen die Europa-, Kreistags-, Stadt-, Gemeinde- und Ortschaftsratswahlen für 164.000 Wahlberechtigte im Landkreis Nordsachsen auf dem Programm. Die Wahllokale haben von 8 bis 18 Uhr geöffnet. **MEHR ZUM THEMA AUF SEITE 2**

## Schauen Sie sich Ihre Traumküche bei uns an!!! TOP Küchen Jenisch

☎ 03421 718617

Zinnaer Straße 10 d  
04860 Torgau



PARTEIUNABHÄNGIG + REGIONAL

### UNSERE KANDIDATEN FÜR TORGAU

 <b>Axel Klobe</b> Vorstand Wohnungsbaugenossenschaft Torgau eG	 <b>Torsten Funke</b> Geschäftsführer Blumen Schubert	 <b>Claus Höfner</b> Bestatter Höfner Bestattungen	 <b>Thomas Gottschlich</b> Gastronom, Geschäftsführer 78 Grad Event&Catering
 <b>Andrea Missun</b> Angestellte im Bankbereich	 <b>Horst Raue</b> Selbständiger Zaunanlagenbauer im Ruhestand	 <b>Peter Gruner</b> Vertriebsmitarbeiter Fa. IEB Gummitechnik Eisele & Co. GmbH	 <b>Beate Bothendorf</b> Sonderschulpädagogin im Ruhestand
 <b>Philipp Zerche</b> Angestellter Lehrausbilder im Landwirtschaftsbereich	 <b>Dirk Friese</b> Bereichsleiter Ausbildung	 <b>Wolfgang Raschke</b> Kfz-Elektroniker im Ruhestand	 <b>Sebastian Möllmer</b> Handwerkermeister, Baufirma
 <b>Nico Dolatkievicz</b> Bundesbeamter	 <b>Claudia Schwirz</b> Leitende KITA - Weßing	 <b>Christian Holzmüller</b> Diplomfachlehrer im Ruhestand	 <b>Holger Kozlowski</b> Elektroniker

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau  
sonntagswochenblatt\_torgau

### Ausbildungstag in Fachschule

**TORGAU.** Die Medizinische Berufsfachschule des Kreiskrankenhauses Torgau in der Domnitzscher Straße 28 lädt am Samstag, 8. Juni, von 9 bis 12 Uhr zum Ausbildungstag ein. Interessierte können zunächst das nagelneue Gebäude kennenlernen, sich über Ausbildungsmöglichkeiten informieren und Einblicke in pflegerische Tätigkeiten gewinnen. Kleiner Tipp: Bitte gleich die Bewerbungsunterlagen mitbringen! **SWB**

### Ein Abend mit Robert Kreis

**TORGAU.** In der Musikschule Melpitz beginnt am Sonntag, 9. Juni, ab 17 Uhr ein Abend mit Robert Kreis. Mit Charme, Eleganz und Wortwitz zaubert der gefeierte Entertainer, Sänger, Pianist und Kabarettist sein Publikum in die „Goldenen Zwanziger Jahre“ und präsentiert neue Perlen der Kleinkunst. Robert Kreis – oft kopiert, doch nie erreicht! **SWB**

☑ Kartenbestellungen und Auskünfte bei Prof. Elvira Dreßen, Telefon 03421 902315, oder per E-Mail dresden-melpitz@t-online.de

Nützliche Tipps, Veranstaltungstermine, Kleinanzeigen und vieles mehr – immer aktuell in Ihrem **SONNTAGSWOCHENBLATT**

**Freie Demokraten**  
FDP Torgau

Wer sein Torgau liebt, macht es besser.

**Marcus Ende**   **Dr. Joachim Müller**  
**Dr. Carsten Pagels**   **Peter Nowack**

Unser Krankenhaus langfristig stärken und erhalten.

Sicher leben in Torgau. Mit Weitblick und Wachsamkeit für unsere Gemeinschaft.

Gemeinsam gründen, gemeinsam wachsen. Torgau für Start-ups!

Für unsere Kinder: Mehr Zeit, mehr Nähe. Torgau setzt auf Qualität in der Betreuung!

Zusammenhalt stärken, Generationen verbinden. Für ein lebendiges Miteinander in Torgau!

Weniger Pendler. Mehr Jobs in Torgau.

... WEIL SIE UNS KENNEN

### UNSERE SCHWERPUNKTE

Die Zukunft von Torgau mit seinen Ortsteilen für jede Altersgruppe aktiv gestalten.

Parteiunabhängige und transparente Politik – von Bürgern für Bürger

Ordnung und Sicherheit für unsere Heimatstadt!





GESPRÄCH AM SONNTAG

# „Wir haben noch viel vor!“

**BÄRBEL SCARUPPE** über Anerkennung, das Ausmaß der Schäden und eine lebendige Homepage

**LAUSA.** Der Förderverein Dorfkirche Lausa e.V. feiert in diesem Jahr das zehnjährige Bestehen. Im SonntagsWochenBlatt-Gespräch kommt die Vereins-Vorsitzende Bärbel Scaruppe zu Wort, erzählt von den Anfängen, Schwierigkeiten und einem großen Erfolg.

**SWB: War die Auszeichnung mit dem Heimatpreis 2022 die Krönung Ihres Ehrenamts?**

**BÄRBEL SCARUPPE:** Natürlich habe ich mich sehr über diese Auszeichnung gefreut, sehe diese Ehrung aber als die Anerkennung der intensiven Arbeit aller aktiven Mitglieder des Fördervereins Dorfkirche Lausa e.V. an. So ein Projekt braucht Ideen, die Kraft und Überzeugung vieler Mitstreiter. Dieses Glück hatte und habe ich zu jeder Zeit. Es entwickelte sich eine ganz tolle Teamarbeit auf die wir alle sehr stolz sein können. Die Arbeit wird auf viele Schultern verteilt.

**Welchen Auslöser gab es, den Förderverein Dorfkirche Lausa vor zehn Jahren ins Leben zu rufen?**

2013 führte uns die Sommerexkursion des Torgauer Geschichtsvereins e.V. unter anderem nach Lausa. Ich bin seit vielen Jahren Vorstandsmitglied des Vereins und kümmere mich um die finanziellen Belange. Der Hinweis, gerade diese kleine Dorfkirche in Mitten der Dahleener Heide zu besuchen, kam von Dr. Peter Gansauge. Auch er war aktives Mitglied des Geschichtsvereins und wusste durch seine persönliche Verbundenheit zu Lausa von dem sehr schlechten Zustand dieses historisch wertvollen Kleinods. Das Ausmaß der Schäden durch Nässe war an vielen Stellen deutlich zu erkennen und die Dringlichkeit wurde jedem Besucher sofort klar. Umgehend wurde Kontakt zur Evangelischen Kirchgemeinde Belgern-Schildau über den damali-

gen Pfarrer aufgenommen. Es wurde sehr schnell deutlich, dass nur die Gründung eines eigenen Fördervereins ein solches Projekt vorantreiben kann. Das nötige Wissen und die Erfahrung konnte ich durch meine Arbeit beim Geschichtsverein einbringen.

**Wie war seinerzeit der Ist-Zustand der Kirche?**

Unser Hauptproblem war die akute Nässe an der Nordwand des Chorraums, die das originale Holzgestühl bereits fast völlig zerstört hatte. Ein Algenteppich breitete sich bereits auf dem Ziegelfußboden aus. Die gesamte historisch wertvolle Innenausstattung der kleinen Dorfkirche, wie Altar, Kastengestühl, Orgel, Taufstein, Pastoren Gemälde, zeigten deutliche Schäden durch die hohe Luftfeuchtigkeit. Der Zustand wurde als bedrohlich von allen Fachleuten beschrieben.

**Wo fanden Sie Mitstreiter, wie kam die Sache in Gang?**

Gemeinsam mit Dr. Herzog, Vorsitzender des Torgauer Geschichtsvereins, und Dr. Peter Gansauge bereiteten wir eine Informationsveranstaltung vor, wo wir interessierte Einwohner aus Lausa, Kaisa und Bockwitz auf die historische Bedeutung ihrer kleinen Dorfkirche, deren Ursprung bereits auf das 13. Jahrhundert datiert werden kann und die durch viele Originale aus dem 15. bis 17. Jahrhundert ein Alleinstellungsmerkmal besitzt, aufmerksam gemacht haben. Wir zeigten die Schäden auf und machten die Notwendigkeit des sofortigen Handelns deutlich, um weitere Schäden zu vermeiden. Wir zeigten aber auch den Weg auf, wie man ein solches Vorhaben gemeinsam vorantreiben kann. Ein erstes Kirchenkonzept für die Nutzung des Kirchgebäudes über den Gottesdienst hinaus, wurde vorgestellt. An diesem 18. Januar 2014 fanden sich sofort 25



Die Gesichter hinter dem Förderverein Dorfkirche Lausa v.l.: Bärbel Scaruppe (Vereinsvorsitzende) Petra Dzur (Schriftführerin), Fred Engel (Beisitzer), Sybille Rasenberger (Kassenwart) und Denise Mickan (stellvertretende Vorsitzende). Foto: Privat

Gründungsmitglieder und der Verein wurde offiziell gegründet. Das war ein tolles Ergebnis.

**Was war die ersten Schritte, um die Kirche zu retten?**

Bereits im ersten Jahr der Gründung fanden die ersten Arbeiten zur Notsicherung der Kirche statt. Dringende Arbeiten zur Nässe-Abwendung, wie das Anbringen einer Dachrinne, die Sicherung der Strebepfeiler mit neuer Abdeckung, das Einbringen einer Drainage um die gesamte Kirche zur Ableitung des

Wassers, nordseitig. Natürlich lief die Beantragung von Fördermitteln auf Hochtouren. Maik Huth, freischaffender Historiker, wurde beauftragt, zur Geschichte der Kirche und ihrer Bedeutung im Leben der Dorfbewohner zu forschen. Die Arbeit endete in einer Publikation, die gedruckt wurde und heute noch interessierte Leser findet. Wichtig war aber auch diese Forschungsarbeit für die Beantragung der notwendigen Fördermittel. Jedem war die große Aufgabe bewusst, die hier auf uns wartete.

**Gab es einen Punkt, wo Sie zweifelten?**

Ja, natürlich gibt es auch solche Momente. Schön ist es dann, nicht allein zu sein und sich immer wieder gemeinsam zu motivieren und neue Prioritäten zu setzen. Das gemeinsame Handeln in unserem Förderverein dient dem Bewahren der Geschichte und ihrer Zeugnisse - unserer Wurzeln. Geld allein hilft nicht, es braucht Menschen, die etwas bewirken.

FORTSETZUNG AUF SEITE 4

**Fisch Suhr GmbH**

Holen Sie sich ihre **Fischbrötchen** zum Tag der Bundeswehr am **8. Juni in Holzdorf.**

Wir sind ab 10 Uhr mit drei Wagen vor Ort  
**Im Angebot:**  
Backfisch und Fischbrötchen verschiedenster Art  
**Die Seele braucht Seeluft, der Körper braucht Fischbrötchen**  
Wir sind jeden Mittwoch in Torgau am Kaufland (Richtung Riesa) mit unseren Produkten für Sie da.

Dorfstr. 28a / an der B 101, 04938 Langennaundorf  
Tel.: 035365/87455 www.fisch-suhr.de

Jagdgenossenschaft Kobershain

**Einladung zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Kobershain am Freitag, den 28.06.2024 um 19.00 Uhr im Vereinshaus Kobershain**

Alle Eigentümer von Grundflächen des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes des Ortsteiles Kobershain sind recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Rechenschaftsbericht des Kassensführers über die Jahresrechnung 2023/2024 Bericht des Rechnungsprüfers und Entlastung des Vorstandes für das Pachtjahr 2023/2024
2. Beschluss und Diskussion über die Auszahlung des Reinertrages 2023/2024
3. Beschluss und Diskussion über den Haushaltsplan 2024/2025
4. Anfrage des VfB Kobershain 1992 e.V. über eine finanzielle Zuwendung Beschluss und Diskussion
5. Auswertung Projekt: Verschönerung des Schenkteiches
6. Auszahlung des Reinertrages für das Pachtjahr 2023/2024 nur an die Jagdgenossen, die einen aktuellen unbeglaubigten Grundbuchauszug vorgelegt haben, Neuzugänge werden gebeten unverzüglich einen aktuellen unbeglaubigten Grundbuchauszug vorzulegen, laut Satzung der Genossenschaft § 3 Abs. 2 + 3

Anschließend findet das gemeinsame Jagdessen statt. Ihre Partner sind dazu recht herzlich eingeladen.

Der Vorstand

**Färber & Co. Großschlächtereie & Co. KG Belgern**

Unser Angebot im Werksverkauf für Sie ab **10.06.24 – 22.06.24**  
Wir sind für Sie da: Montag-Freitag 8-18 Uhr und Samstag 8-12 Uhr

Hackepeter	6,99 €/kg
Querrippe	7,99 €/kg
Rinderbraten	10,99 €/kg
Dicke Rippe	4,99 €/kg
Ladenbauch	5,89 €/kg
Schweinegulasch	7,99 €/kg
Putensteaks mariniert	9,99 €/kg
Hähnchensteaks mariniert	9,99 €/kg
Blumenkohl TK 2,5 kg	2,48 €/kg
Kaisergemüse TK 2,5 kg	2,76 €/kg
Champignons TK 2,5 kg	2,96 €/kg
Salami weiß	10,99 €/kg
Bierschinken	6,99 €/kg

Ab sofort auf Vorbestellung Dry Aged Färsen Entrecôte, Roastbeef, Filet

Emil Färber GmbH & Co. KG  
Dresdner Straße 1 • 04874 Belgern-Schildau • Tel. 034224 4280  
www.emilfaerber.de

KURZINFOS

## Elsniger Lindenfest

**ELSNIG.** Vom 14. bis 16. Juni lädt die Dorfgemeinschaft zum Elsniger Lindenfest auf das Festgelände an der Feuerwehr. Los geht es am Freitagabend ab 20 Uhr mit der Übertragung des EM-Eröffnungsspiels zwischen Deutschland und Schottland. Der Samstag hält etliche Höhepunkte parat, wie den Festumzug ab 12 Uhr, den Auftritt der Kinder der Kita „Weinskefrösche“ ab 15.30 Uhr oder dem Programm des Elsniger Faschingsclubs und der Band „Dorfmonauten“ ab 19.30 Uhr. Der Sonntag beginnt 9mUhr mit der Sommerkirche, ab 12.30 Uhr lockt das Tauziehen zwischen Ober- und Unterdorf. **SWB**

## Sommerfest für die Familie

**TORGAU.** Die Volkssolidarität Torgau lädt am Samstag, 15. Juni, von 14 bis 18 Uhr ganz herzlich zum alljährlichen Vereinsfest auf das Gelände des Seniorenheims im Martin-Luther-Ring 15 ein. Auch die Bastion 7 in der Kleinen Feldstraße 7 öffnet für alle ihre Türen und bietet ein buntes Familienprogramm mit Hüpfburg, Kinderschminken, Mobiler Dunkelkammer. Stargast ist Linda Feller, auch die Röcknitzer Blasmusikanten spielen auf. Die Kinder der Kita „Käthe Kollwitz“ sind mit einem kleinen Auftritt dabei. Für Speisen und Getränke wird gesorgt, der Eintritt ist frei. **SWB**

Am 09.06. GRÜN wählen.

**CLAUDIA KURZWEG**

JETZT FÜR STADTRAT TORGAU & KREISTAG NORDSACHSEN

Für ein vielfältiges, demokratisches und weltoffenes Torgau mit hoher Lebensqualität für alle Bürger\*innen:

- Klarer Kurs Klimaschutz für Torgau & Nordsachsen
- Zukunftsweisende Energiekonzepte
- Stadtgrün sichern, Artenvielfalt fördern, Schottergärten und Flächenversiegelung verhindern
- Autokorrektur: damit ALLE Verkehrsteilnehmenden einfach sicher ankommen
- Transparenz & Bürgerbeteiligung an Planungsprozessen, die uns alle betreffen – z.B. zur Hochwassersicherheit am Großen Teich Torgau und durch Beiräte für Senior\*innen, Jugend oder Migrant\*innen
- Gute Kita- und Hortplätze, auf die Familien und Alleinerziehende sich verlassen können
- Sozialarbeit, die wirklich ankommt in allen Stadtteilen Torgaus

Das komplette Wahlprogramm finden Sie unter [www.gruene-nordsachsen.de/torgau](http://www.gruene-nordsachsen.de/torgau)

**AUF GRÜN KOMMT'S AN**

AM 9. JUNI ABT WÄHLEN

#GEMEINSAM FÜR TORGAU

WEITERE INFORMATIONEN ZU UNSEREN KANDIDATEN UND ZIELEN FINDEN SIE AUF [ABT.ONLINE](http://ABT.ONLINE)

DOMINIK SCHUBERT  
HENRIK JOB

**ABT**



## Ländliche Idylle – die kleinen Dinge des Lebens schätzen



**Angesichts vieler negativer Nachrichten** um uns herum, sollte man die Schönheiten vor der Haustür nicht außer Acht lassen. Am Internationalen Elberadweg lässt sich so manche Idylle entdecken – wie der Klatschmohn am Wegesrand oder die „tierischen Rasenmäher“ bei Polbitz. **FOTOS: SWB/HL**

# Pflege-Monitor Nordsachsen

Infos und digitale **ÜBERSICHT ÜBER FREIE PFLEGEPLÄTZE**

**LANDKREIS.** Mit dem „Pflege-Monitor Nordsachsen“ gibt es erstmals eine digitale Übersicht über die Pflegeeinrichtungen im Landkreis. Die kostenfreie Online-Plattform soll die Suche nach freien Plätzen zukünftig erleichtern und richtet sich an Pflegebedürftige, deren Angehörige und soziale Dienste. Außerdem vereinfacht der „Pflege-Monitor Nordsachsen“ die Analyse der Daten für eine gezielte Verbesserung des Angebots. Aktualisiert werden die Daten von den Einrichtungen selbst. Wie bei einer Ampel erscheinen dann auf der digitalen Karte des Landkreises freie Plätze in grüner

und belegte in roter Farbe. 19 Anbieter der stationären Pflege und Tagespflegeeinrichtungen sind aktuell ins System eingebunden, weitere sollen folgen. Geplant ist auch die Anzeige der Hospize in Nordsachsen. „Die Vorteile liegen klar auf der Hand. Die Online-Übersicht ist kostenfrei, aktuell und bietet Betroffenen eine Orientierungshilfe bei der Suche. Sie verringert den Koordinierungsaufwand bei Pflegeeinrichtungen und Kliniken und erleichtert uns die Bedarfsanalyse“, fasst Carolin Scheffler, die Leiterin der Stabsstelle für Soziale Vielfalt im Landratsamt Nordsachsen, zusammen. Die

Idee für den „Pflege-Monitor“ stammt aus dem Vogtlandkreis. Dort gibt es die Übersicht seit 2019. Auf der Homepage des Landkreises: [www.landkreis-nordsachsen.de](http://www.landkreis-nordsachsen.de) finden Sie das Geoportal auf der Startseite unter „Häufig gesucht“. Nachdem sich die Landkreiskarte geöffnet hat, wählen Sie in der Rubrik Themen: Soziales und Gesundheit und klicken auf Pflege-Monitor. **SWB**

Der „Pflege-Monitor“ ist auf dem Geoportal des Landkreises Nordsachsen hinterlegt unter: <https://cardomap.landkreis-nordsachsen.de/?permalink=1pBiQAPb>

## Yoga-Schnuppern: Im Namen des Wohlbefindens

**TORGAU.** Hatha Yoga-Schnupperkurse mit zwei Terminen beginnen **am Montag, 10. Juni**, 12.30 Uhr bzw. 14 Uhr. Diese bieten einen optimalen Einblick in die Techniken dieser fernöstlichen Entspannungsmethode und können somit eine gute Entscheidungshilfe bei der Wahl eines längeren Kurses sein. Drei siebenwöchige Hatha Yoga-Sommerkurse beginnen

**am Dienstag, 18. Juni**, 16.15 Uhr, 18 Uhr bzw. 19.45 Uhr, welche die Teilnehmenden entspannt über die warme Jahreszeit begleiten.

**Am Mittwoch, 19. Juni** starten drei achtwöchige Kurse aus der „Fitdankbaby“-Reihe. An 8.30 Uhr beginnt der „Aktiv mit Babybauch“-Kurs, 9.45 Uhr der MINI-Kurs für Muttis mit 3 bis 7 Monate alten

Babys, 11 Uhr startet der MAXI-Kurs für Mamas mit 8 bis 12 Monate alten Kleinkindern. **SWB**

Alle Lehrgänge finden in der Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 3 statt und sind unter Telefon **03421 7587220** oder online [www.vhs-nordsachsen.de](http://www.vhs-nordsachsen.de) buchbar.

DANKE

*Eine Stimme, die vertraut war schweigt.  
Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr.  
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen  
die niemand nehmen kann.*

Es ist so schwer einen lieben Menschen zu verlieren. Doch es ist ein Trost, dass er von vielen geschätzt und geliebt wurde.

### Dieter Krause

Auf diesem Weg sagen wir Danke für die große Anteilnahme, den Zuspruch, die Zuwendungen und Umarmungen.

Seine Frau Marianne  
seine Kinder Frank, Veronika und Evelyn  
im Namen aller Angehörigen

Langenreichenbach, im Juni 2024  
*Höfner Bestattungen GmbH*

**HÖFNER**  
BESTATTUNGEN GMBH

**Wir sind für Sie da!**

Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.

Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.

Mitarbeiterinnen: Michaela Beer, Anke Schmieder

Claus Höfner Bestatter  
Michael Höfner Geschäftsführer

**Claus Höfner & Team**

**Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26**

Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | [hoefner@hoefner-bestattungen.de](mailto:hoefner@hoefner-bestattungen.de) | [www.hoefner-bestattungen.de](http://www.hoefner-bestattungen.de)

auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

**WEINERT BESTATTUNGEN GMBH**

Tag und Nacht ☎ 03421 72720

*In würdiger Form  
Abschied nehmen.*

Stammhaus Torgau  
Holzweißstraße 30, 04860 Torgau  
Telefon 03421 72720

Belgern Telefon 034224 41170  
Mockrehna Telefon 0172 9805047  
Dommitzsch Telefon 034223 4360  
Schildau Telefon 0172 9805046

Geschäftsführer Dirk Hennig

[info@weinert-bestattungen.de](mailto:info@weinert-bestattungen.de) | [www.weinert-bestattungen.de](http://www.weinert-bestattungen.de)

DANKSAGUNG

*Dein Weg ist nun zu Ende und leise kam die Nacht.  
Wir danken Dir für alles, was Du für uns gemacht.*

### Reinhardt Kuckling

Für die aufrichtige Anteilnahme in Wort, Schrift und Geldzuwendungen möchten wir uns bei ALLEN recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt Pfarrerin Hanna Jäger für die tröstenden Worte in der Stunde des Abschieds, dem Bestattungshaus Böhme, dem Pflegedienst „Pflege mit Herz“ sowie dem Eiscafé „Zum Schildberg“ (Familie Becker).

In dankbarer Erinnerung  
**Seine Ehefrau Ute und seine Kinder**

Schildau, im Juni 2024  
*Bestattungshaus Böhme*

*Bestattungshaus Eulitz*  
*Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.*

Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220  
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575  
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591

[www.bestattungshaus-eulitz.de](http://www.bestattungshaus-eulitz.de)  
Trauerrednerin Ilona Eulitz

**Bestattungshaus Böhme**

Tel. 03421 / 90 43 53  
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777  
Silvia Böhme  
Torgauer Str. 34  
04874 Belgern-Schildau

Inhaber Siegfried Böhme

**WIR SIND FÜR SIE DA!**  
**JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM**

*Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
leuchten die Sterne der Erinnerung.*

### Doris Brauer

geb. Andree

\* 30.3.1946 † 28.5.2024

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied

**Ihr Sohn Marko mit Katrin  
Ihr Sohn Mathias  
Ihre geliebten Enkel Cary und Collin  
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis auf dem Friedhof in Zinna statt.

Zinna, im Juni 2024  
*Bestattungshaus Böhme*

DANKSAGUNG

*Wir haben deine Stimme im Ohr,  
dein Bild im Kopf und dich für immer in unserem Herzen.*

### Ramona Dorenberg

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so liebevoller Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt der Höfner Bestattungen GmbH, dem Blumenladen Blütenträume und dem Stadtdiyll Torgau.

In liebevoller Erinnerung:  
**Dein Mann Micha  
deine Tochter Franzl mit Henry  
deine Eltern Marianne und Norbert  
deine Schwiegereltern Martina und Gerd  
im Namen aller Angehörigen**

Torgau, im Juni 2024  
*Höfner Bestattungen GmbH*

DANKSAGUNG

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Cousine und Tante

### Marianne Kath

geb. Jahn

Wir möchten uns von Herzen für die aufrichtige Anteilnahme durch Verwandte, Freunde und Bekannte, die uns auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht wurde, bedanken.

Unser Dank gilt auch Frau Eulitz für die tröstenden Worte in der Stunde des Abschieds, dem Bestattungshaus Eulitz, der K&S Seniorenresidenz in Belgern und dem Lindenhof in Staritz.

Du bleibst in unseren Herzen  
**Deine Kinder Monika und Bernd mit Familien**

Paußnitz und Torgau, im Mai 2024  
*Bestattungshaus Ilona Eulitz*

*Trauer kennt keine Grenzen!*

Zum 15-jährigen Gedenken an meine geliebte Mama

### Ilse Raatz

geb. Hiecke

Wie gerne würde ich Dich wieder bei mir haben um einfach mit Dir zu reden, deinen Rat zu hören, Dich umarmen, einfach wieder Zeit mit Dir verbringen.

**Deine Tochter Gerlinde**

Unbeschreiblich schwer ist das Leben ohne Dich und keine Zeit wird jemals diese Wunden heilen.

*Weinert Bestattungen GmbH*

**K&S**  
**Schüttguttransporte**  
 E.Bräunig  
 Am Depot 6, 04880 Elsnig, Tel.: 0172 3404868

**Wir bieten an:**

- Sand, Kies
- Splitte
- Unterbau (Schotter)
- Lausitzer Kohle
- Muttererde

Lieferung in Kleinst- und Großmengen möglich.

# Große Party zum Geburtstag

**GRUNDSCHULE AM RODELBERG** feiert 30-jähriges Bestehen

**TORGAU.** Richtig gefeiert werden die drei Jahrzehnte, in denen die Grundschule am Rodelberg in Torgau inzwischen an ihrer Geschichte schreibt.

Am Donnerstag, 13. Juni steht die Geburtstagsparty ins Haus. Um 15 Uhr begrüßen Schüler und Lehrer ihre Gäste auf dem schuleigenen Festplatz. Hier können bis 18 Uhr verschiedene Stationen besichtigt werden. Natürlich ist es auch möglich, das Schulhaus zu besichtigen sowie Schulgarten, Feuchtbiotop oder Sportplatz. Eine Chance für den einen oder anderen, in Erinnerungen zu schwelgen und an die eigene Schulzeit in der nun 30 Jahre alten Grundschule am Rodelberg zurück zu denken.

Aktuell lernen im Schnitt jährlich rund 230 Kinder von der ersten bis zur vierten Klasse in der Grundschule am Rodelberg. Unterrichtet und



Die Grundschule am Rodelberg feiert am 13. Juni das 30-jährige Bestehen.

Foto: Stadt Torgau

betreut werden sie von einem 20 Mitarbeiter großen Team bestehend natürlich aus den Leh-

rern, Schulassistenten, Schulsozialarbeiterin und weiteren Kräften. Nach dem Unterricht

besuchen die meisten Kinder den Hort in der Kita am Rodelberg. Die Zusammenarbeit bei-

der Einrichtungen funktioniert sehr gut und ist ein echter Vorteil für alle Kinder. **SWB**

## Oscarpreisträger, Stuntman und Winehouse: Filmspaß im KAP-Kino

**TORGAU.** Im Kino der Torgauer Kulturbastion werden aktuell folgende Filme gezeigt: Das Biopic über Amy Winehouse, „Back to Black“ am Mittwoch, 12. Juni, 19 Uhr; „The Fall Guy“ mit Ryan Gosling am Samstag, 8. Juni, 17 Uhr; „Garfield – Eine Extra Portion Abenteuer“ am

Samstag, 8. Juni, 14 Uhr und Sonntag, 9. Juni, 15 Uhr sowie ab 18 Uhr in die Aula des Johann-Walter-Gymnasiums (JWG) in Torgau einladen. Den Abend gestalten alle musikalischen Ensembles wie der Jugendchor unter der Leitung von Christian Friedrich und Tobias Orzeszko,

• Weitere Veranstaltungen auf: [www.kulturbastion.de](http://www.kulturbastion.de)

## Sommerkonzert des JWG

**TORGAU.** Die Schulleitung, Lehrer und alle Mitwirkenden laden sehr herzlich zum Sommerkonzert am Dienstag, 18. Juni, ab 18 Uhr in die Aula des Johann-Walter-Gymnasiums (JWG) in Torgau einladen. Den Abend gestalten alle musikalischen Ensembles wie der Jugendchor unter der Leitung von Christian Friedrich und Tobias Orzeszko,

der Nachwuchschor unter der Leitung von Maria Esser und Katharina Konrad, die Schulband unter Leitung von Sebastian Sachs und das Projekt „Klassenmusizieren“ der Klassenstufe 6. Anschließend wird auf dem Innenhof zu einem kleinen kulinarischen Abschluss des Abends eingeladen, organisiert von den Elftklässlern der Schule. **SWB**

## Live-Musik im Biergarten

**FALKENBERG.** Im Biergarten am Kiebitzsee in Falkenberg/Elsster spielt am Samstag, 15. Juni, ab 20 Uhr Frank Prof. Der in Hoyerswerda geborene Musiker besticht mit deutschen Texten und handgemachter Musik. Der Eintritt ist frei, die Getränke sind gut gekühlt. **SWB**

**STUDIERN IM MARKT**

online Bewerbung an [personal.riesa@ba-sachsen.de](mailto:personal.riesa@ba-sachsen.de)

### Dualer Studierender (m/w/d)

### Bachelor of Science (B.Sc.) Wirtschaftsinformatik

An der Staatlichen Studienakademie Riesa ist genannter Studienplatz zum 01. Oktober 2024 zu besetzen.

Alle Informationen zum Studienplatz finden Sie unter: <https://www.ba-riesa.de/karriere>

Online-Bewerbungen richten Sie bitte bis zum **09.07.2024 an:** [personal.riesa@ba-sachsen.de](mailto:personal.riesa@ba-sachsen.de)

Bitte verwenden Sie eine PDF-Datei für Ihre Online-Bewerbung mit folgender Kennzeichnung: **RIE-V01-2024-Name-Vorname**

**BA SACHSEN**  
 BERUFSAKADEMIE SACHSEN  
 UNIVERSITY OF COOPERATIVE EDUCATION

Jetzt auch bei uns erhältlich:

**LVZ Post Briefmarken "Lösch Depot" verschiedene Varianten**

Nur solange der Vorrat reicht.

Haus der Presse  
 Elbstr. 3  
 04860 Torgau  
 Tel. 03421 721030

**TZ mediengruppe**

# Schützenfest in Schildau

**WÜRDIGUNG DES GROßEN SOHNS** der Stadt Schildau



Der Schützenverein Schildau bittet: Auf zum Schützenfest vom 14. bis 16. Juni in Schildau!

Foto: Privat

**SCHILD AU.** Vom 14. bis 16. Juni findet in Schildau bei der Privilegierten Schützengilde das alljährliche Schützenfest statt. Eröffnet wird in diesem Jahr bereits am Freitagabend um 18 Uhr am Gneisenau-Gedenkstein in der Sitzenrodaer Straße/Ecke

Feldstraße. Anlässlich des 120-jährigen Jubiläums der Errichtung der Gedenkstätte in Erinnerung an den Großen Sohn der Stadt erfolgte unter der Federführung des Vereins eine umfangreiche Sanierung des Areal. Der Samstag startet tra-

ditionell um 14 Uhr mit dem Schießwettkampf der Vereine um den Wanderpokal und klingt am Abend mit Siegerehrung und Disco aus. Am Sonntag gibt es ab 11 Uhr einen Frühshoppen bevor dann 11.30 Uhr der Aufmarsch der Vereine mit Krönung

des neuen Schützenkönigspaares erfolgt. Im Anschluss bringen die Hohburger Musikanten Stimmung auf den Platz. Für das leibliche Wohl ist wieder bestens gesorgt und auch die Kinder kommen auf einer riesigen Hüpfburg nicht zu kurz. **SWB**

**Meine Auszeit. Meine Nachrichten. Mein neues iPad mit Pencil.**

Freuen Sie sich auf das E-Paper inklusive TZ+ und iPad.

**Apple Pencil**

oder **100€** geschenkt



Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch unter: 0341/86092300 oder online bestellen unter [abo.torgauerzeitung.de/geschenkt](http://abo.torgauerzeitung.de/geschenkt)

**TORGAUER ZEITUNG** **TZ**

Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.

# Ein Ärgernis verschwindet

Bauarbeiten auf der **ÜBERFÜHRUNG WARSCHAUER STRABE** schreiten voran



In der vergangenen Woche liefen die Bauarbeiten am Brückengeländer auf der Überführung Warschauer Straße in Torgau planmäßig, sodass die Einschränkungen bald der Geschichte angehören. Fotos: SWB/HL



**TORGAU.** Seit mehr als einem Jahr kommt es auf der Überführung Warschauer Straße in Torgau zu Verkehrsbeeinträchtigungen.

**Rückblick:** Im März 2023 kam ein LKW von der Fahrbahn ab, krachte gegen das Brückengeländer und kam erst dann zum Stehen. Alle waren sich einig: Glück im Unglück, dass das Fahrzeug nicht auf die Gleise stürzte. Die Reparaturarbeiten gestalteten sich nicht einfach, die Bahn AG zögerte mit den Bauarbeiten. „Das Landratsamt Nordsachsen ist im Zuge seiner Unterhaltungspflicht für Bundesstraßen für die gesamte Bearbeitung des Unfallschadens zuständig“, erklärt Dr. Eckhard Rexroth, 1. Beigeordnete des Landkreises Nordsachsen. „Zur Gefahrenabwehr und zur Verkehrssicherheit wurden unmittelbar nach der Beschädigung, Verkehrsicherungsmaßnahmen durchgeführt.“ Unlängst erfolgte der Einbau des Arbeits-, Schutz- und Traggerüsts inklusive Erdung. Gleichzeitig wurde der Beleuchtungsmast wieder aufgestellt. Nach dem Einbau des neuen Geländers und dem Aufbau des Berührungsschutzes, erfolgt der Abbau des Traggerüsts bis zum 7. Juni – war aus dem Landratsamt zu erfahren.

Danach werden die Verkehrsicherungsmaßnahmen abgebaut, um im Anschluss die Fahrbahn wieder komplett freizugeben. Anmerkung der Redaktion: Das SWB Torgau wird am Mittwoch-Nachmittag gedruckt, sodass nicht ersichtlich war, ob die Freigabe tatsächlich schon erfolgte. **SWB**

**WIR für die GEMEINDE TROSSIN - Gemeinsam stark für unsere Dörfer.**

AM 09.06. IGT



**IGT** INTERESSENGEMEINSCHAFT GEMEINDE TROSSIN

**WIR MACHEN UNS STARK FÜR**

- FÖRDERUNG DES GEMEINSCHAFTLICHEN DORFLEBENS
- UNTERSTÜTZUNG DER ORTSANSÄSSIGEN VEREINE
- VERANTWORTUNGSBEWUSSTE VERWALTUNG DER GEMEINDEMittel
- STÄRKUNG UND FÖRDERUNG DER FEUERWEHR
- VERBESSERUNG DER KOMMUNALEN INFRASTRUKTUR
- SELBSTSTÄNDIGKEIT DER GEMEINDE BEWAHREN UND FÖRDERN

**IMPRESSUM**

Marco Richter | Lindenstraße 5 | 04880 Trossin | richterroitzsch@freenet.de | 03422 - 360017

**Wollen Sie eine Anzeige schalten?**

Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.

**Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999**

**alloptik** Freude am Sehen

**Aber nur bis zum 30.6.2024**

**Top-Angebot 1**

**Komplette Comfort Gleitsicht-Brille**

**INKLUSIVE**

- \* Qualitäts-Gleitsichtgläser aus leichtem Kunststoff!!!<sup>1)</sup>
- \* Superentspiegelung und Hartschicht!!!
- \* topmodischer allOptik-Kollektion Fassung!!!

**Knaller-Preis: 129<sup>90</sup> €**

Vergleichen Sie mal!

**Auch als Sonnenbrille zum selben Preis!**

**Sportbrille zum Sparpreis!**

Die „Rydon“ ist die beste Gelegenheit eine Performance-Sportbrille von Rudy Project zu erleben, die Qualität und exzellentes Preis-Leistungs-Verhältnis vereint. Sie verbindet dabei einfaches und essenzielles Design in Kombination mit dem verstellbaren Nasenpad und den weichen Gummi-Bügelenden und sorgt für eine bequeme Passform und hervorragenden Augenschutz.

**Top-Angebot 2**

**ab 119<sup>95</sup> €**

**Beispiel: Rudy Project „Rydon“ inkl. Optical Dock mit Markensonnenschutzgläsern<sup>2)</sup> in Grau 85% aus Kunststoff n1.5 mit Superentspiegelung und Hartschicht für nur 189,95 €.**

Auch als Gleitsichtbrille gegen Aufpreis möglich!

**Auch große Marken zum Top-Preis!**

Ray-Ban, DOLCE & GABBANA, GIORGIO ARMANI, OAKLEY, JOOP!, etnia O BARCELONA, Marc O'Polo, TOM FORD

...und viele weitere Marken!  
Nicht alle Marken in allen Geschäften erhältlich.

**Top-Angebot 3**

**allOptik-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern<sup>2)</sup>**

**119<sup>90</sup> €**

**Top-Angebot 4**

**allOptik-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern<sup>3)</sup>**

**299<sup>90</sup> €**

**Top-Qualität zum Top-Preis. Unsere Dauertiefpreise bei allOptik.**

**Brille für die Ferne oder Nähe** Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser n1.5<sup>4)</sup> für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen! **17<sup>00</sup> €** Als Sonnenbrille bereits für 19,90 €!

**Moderne Gleitsicht-Brille** Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Gleitsicht-Kunststoffgläser n1.5<sup>4)</sup> für stufenloses Sehen von nah bis fern. Top-Preis! **49<sup>90</sup> €** Als Gleitsicht-Sonnenbrille bereits für 79,90 €!

1) allOptik-Kollektion-Fassung inkl. Comfort Gleitsichtgläsern (n = 1,5) mit Hartschicht, Superentspiegelung (Tönung in Braun oder Grau 85% bei Gleitsicht-Sonnenbrille). Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6 dpt., Add 3,0 möglich. (Abweichende Stärken gegen Aufpreis). 2) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern (n = 1,5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. 3) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern (n = 1,5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt.; Add 3,0 möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. Abb. symbolisch. 4) Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich. (Abweichende Stärken gegen Aufpreis).

**Torgau, Fischerstr. 2, Telefon: 03421 773058**

**Sehtest kostenlos und ohne Termin möglich! 12x - auch in Ihrer Nähe!**

**ZEISS** Händler

allOptik ist ein Unternehmen der Thomas Buschner & Andreas Süß GbR Sitz: 08289 Schneeberg, Markt 23









# Baustoffe

www.rhg.de

## MAKITA Akku-Rasentrimmer 18V DUR181Z

Schnittbreite 26cm, ohne Akkus und Ladegerät



Stück  
**79.99**  
Top Preis

## MAKITA Akku-Handkreissäge 18V DSS501Z

Schnitttiefe Ø51 mm,  
ohne Akkus und Ladegerät



Stück  
**139.99**  
Top Preis

## Vollklinker rot

Sonderformat  
240 x 115 x 65 mm



Stück  
**0.89**  
Top Preis

## quick-mix Vormauermörtel

VM01 MG2a

40kg grau

für schwach saugende Steine



Sack  
**12.99**  
Top Preis / 0,32 €/Liter

## quick-mix Fugenmörtel FM-Z20 40kg zementgrau

zum nachträglichen Verfugen



Sack  
**25.99**  
Top Preis / 0,65 €/Liter

## Pfeilerabdeckung Spitzdach

45 x 45 cm



Stück  
**34.99**  
GRAU

## MAKITA 1-Fadenkopf Tap&Go 1,6mm

195858-1



Stück  
**6.99**  
Top Preis

## MAKITA Akku Typ BL1850

18 Volt / 5,0 Ah



Stück  
**69.99**  
Top Preis

## MAKITA Akku- Ladegerät DC18RC

18 Volt / 5,0 Ah



Stück  
**35.99**  
Top Preis

## ATIKA Betonmischer SX 130 | 230V HR



Stück  
**329.99**  
Top Preis

## MAKITA Sägeblatt-Set 136x20mm

3-teilig  
B-33897



Set  
**49.99**  
Top Preis

## Klebe- und Armierungs- mörtel 25kg Intoplast 1000 g



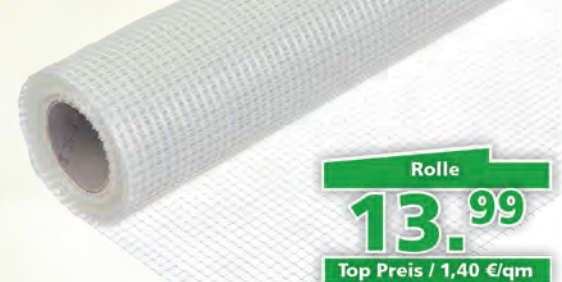
Sack  
**11.99**  
Top Preis / 0,48 €/kg



Stück  
**45.99**  
ANTHRAZIT

## Armierungsgewebe 4x4mm

1 x 10 m je Rolle



Rolle  
**13.99**  
Top Preis / 1,40 €/qm

## COLLOMIX Handrührwerk

UNIMIX

U1300

1300 Watt

1-Gang



Stück  
**139.99**  
Top Preis

## Sika-Acryl Professional weiß 300ml

universeller Acryldichtstoff



Kartusche  
**1.59**  
Top Preis / 5,30 €/Liter

## TOX Allzweckdübel Deco Aktionsset 233-tlg.

6,8,10mm in  
Runddosen  
inkl. Meterstab



Set  
**16.99**  
Top Preis

## RHG Putzgrund Classic 5 kg



Eimer  
**13.99**  
Top Preis / 2,80 €/kg

## Glättekelle mit Softgriff

Edelstahl / 280 x 130 mm



Stück  
**9.99**  
Top Preis

## Bad Düben

Körbitzweg 4  
04849 Bad Düben

## Delitzsch

R.-Wagner-Straße 18d  
04509 Delitzsch

## Wurzen

Dresdner Straße 54  
04808 Wurzen

## Doberschütz

An der Mühle 2  
04838 Doberschütz

Heide-Handels GmbH & Co. KG  
Ein Partner der RHG-Gruppe  
Körbitzweg 4  
04849 Bad Düben  
info@rhg-bd.de



Öffnungszeiten: Montag–Freitag 6.30–18.00 Uhr, Samstag 8.00–12.00 Uhr